



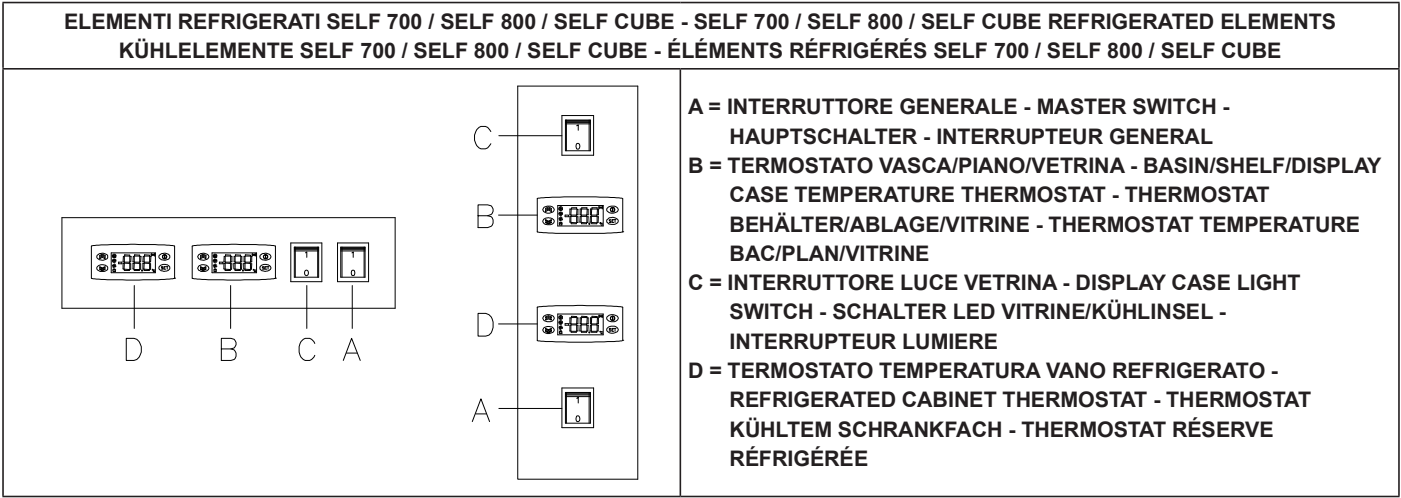
MOD : RCAV15-R2

Production code : 8035026HC

09/2026

11. SCHEMI DI MONTAGGIO E SPECIFICHE TECNICHE – DIAGRAMS AND TECHNICAL FEATURES - MONTAGEPLÄNE UND TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN - SCHÉMAS DE MONTAGE ET SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

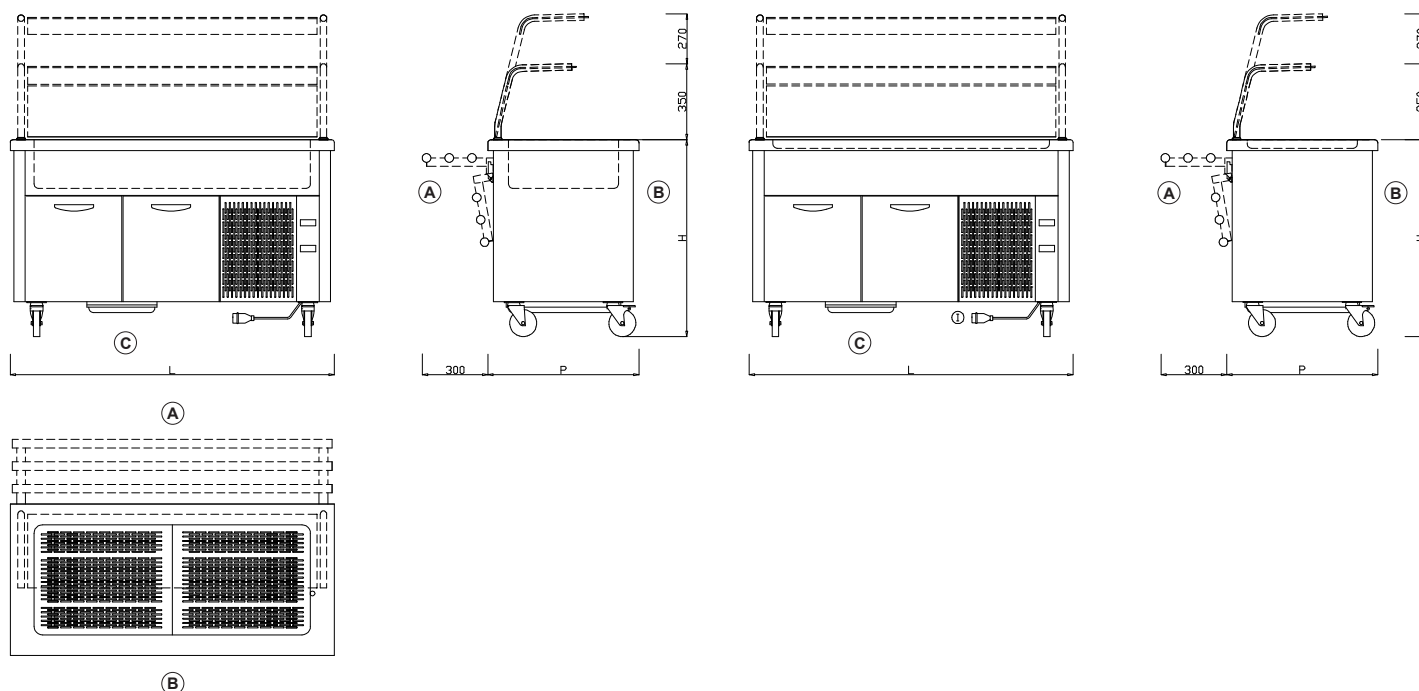
Fig. 1: PANNELLO COMANDI – CONTROL PANEL – SCHALTFELD - PANNEAU DE COMMANDES



11.1 SELF 700

Caratteristiche tecniche elementi refrigerati – Technical features of refrigerated units – Technische merkmale kühlelemente – Caracteristiques techniques des éléments réfrigérés

Piano/Vasca refrigerati statici - Static refrigerated top/tank - Platte/Wanne mit statischer Kühlung - Cuve/Plan réfrigérés statiques

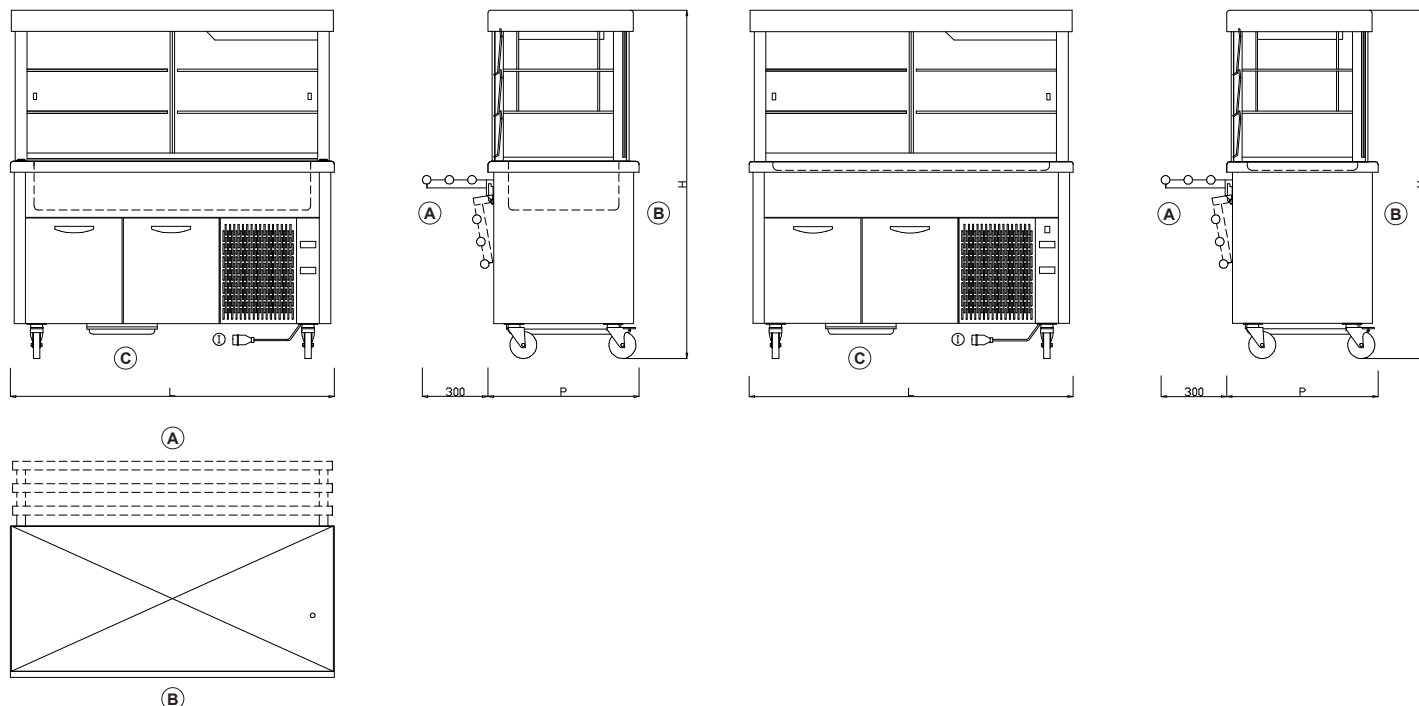


A – lato cliente - customer side - Kundenseite - côté client
 B – lato operatore - operator side - Bedienerseite - côté service
 C – vista lato operatore - operator side view - Ansichtseite des Bedieners - vue côté service
 I – Spina industriale - Industrial plug - Industriestecker - Prise industrielle

Tab. 1

	2 GN1/1	3 GN1/1	4 GN1/1	5 GN1/1	6 GN1/1
Dimensioni esterne [mm] LxPxH <i>External dimensions - Aussenmasse - Dimensions externes</i>	800x700x900	1200x700x900	1500x700x900	1900x700x900	2300x700x900
Profondità con scorrevassoio [mm] <i>Depth w/tray slide - Tiefe mit Tabletrutsche - Profondeur avec rampe à plateaux</i>	1000	1000	1000	1000	1000
Dimensioni vasca [mm] <i>Well dimensions - Innenmasse Wanne - Dimensions cuve</i>	630x510x210	960x510x210	1280x510x210	1600x510x210	1930x510x210
Dimensioni piano [mm] <i>Top dimensions - Plattenmasse - Dimensions plan</i>	630x510x20	960x510x20	1280x510x20	1600x510x20	1930x510x20
Capacità vano/N. di porte battenti <i>Cupboard capacity/N. of hinged doors - Fassungsvermögen Kühlfach/ Anzahl der Flügeltüren - Capacité réserve/N. de portes battantes</i>	-	1xGN1/1	2xGN1/1	2xGN1/1	3xGN1/1
Temperatura vasca [°C] <i>Well temperature - Temperatur in der Wanne - Température cuve</i>	+4/+10	+4/+10	+4/+10	+4/+10	+4/+10
Temperatura piano [°C] <i>Top temperature - Temperatur in der Platte - Température plan</i>	-10/-3	-10/-3	-10/-3	-10/-3	-10/-3
Temperatura vano refrigerato [°C] <i>Refrigerated cupboard temperature - Kühlfachtemperatur - Température réserve réfrigéré</i>	-	+2/+10	+2/+10	+2/+10	+2/+10
Gas refrigerante <i>Refrigerant gas - Kältemittel - Gaz réfrigérant</i>	R290	R290	R290	R290	R290
Tensione alimentazione (50Hz) <i>Supply voltage - Versorgungsspannung - Tension d'alimentation</i>	230V 1F+N	230V 1F+N	230V 1F+N	230V 1F+N	230V 1F+N

Vetrina refrigerata ventilata con piano/vasca refrigerato/a statico/a - Refrigerated ventilated display case with static refrigerated top/tank - Kühlvitrine mit Platte/Wanne mit statischer Kühlung - Vitrine réfrigérée ventilée avec cuve/plan réfrigéré statique

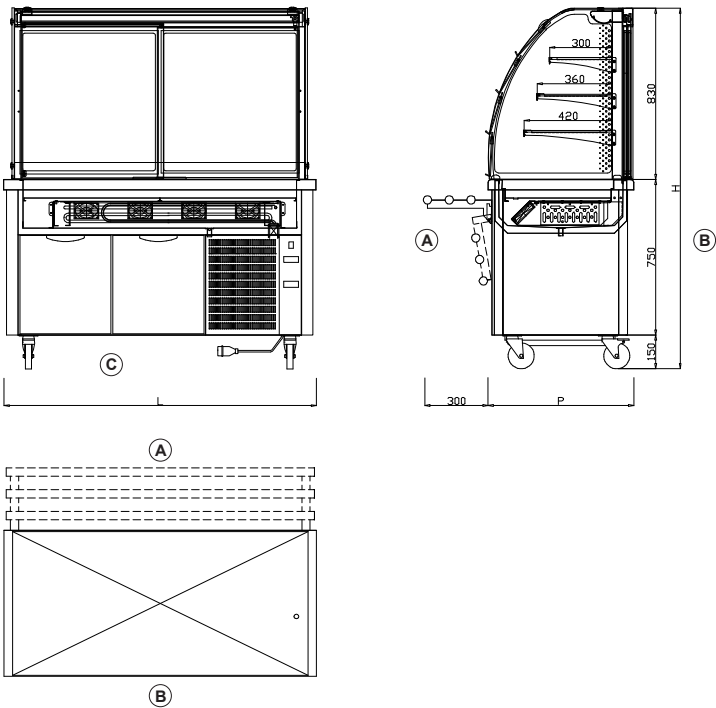


A – lato cliente - customer side - Kundenseite - côté client
 B – lato operatore - operator side - Bedienerseite - côté service
 C – vista lato operatore - operator side view - Ansichtseite des Bedieners - vue côté service
 I – Spina industriale - Industrial plug - Industriestecker - Prise industrielle

Tab. 2

	3 GN1/1	4 GN1/1	5 GN1/1	6 GN1/1
Dimensioni esterne [mm] LxPxH <i>External dimensions - Aussenmasse - Dimensions externes</i>	1200x700x1620	1500x700x1620	1900x700x1620	2300x700x1620
Profondità con scorriavassoio [mm] <i>Depth w/tray slide - Tiefe mit Tabletrutsche - Profondeur avec rampe à plateaux</i>	1000	1000	1000	1000
Dimensioni vasca [mm] <i>Well dimensions - Innenmasse Wanne - Dimensions cuve</i>	960x510x210	1280x510x210	1600x510x210	1930x510x210
Dimensioni piano [mm] <i>Top dimensions - Plattenmasse - Dimensions plan</i>	960x510x20	1280x510x20	1600x510x20	1930x510x20
Capacità vano/N. di porte battenti (vasca) <i>Cupboard capacity/N. of hinged doors (tank) - Fassungsvermögen Kühlfach/ Anzahl der Flügeltüren (Wanne) - Capacité réserve/N. de portes battantes (Cuve)</i>	1xGN1/1	1xGN1/1	1xGN1/1	3xGN1/1
Capacità vano/N. di porte battenti (piano) <i>Cupboard capacity/N. of hinged doors (Top) - Fassungsvermögen Kühlfach/ Anzahl der Flügeltüren (Platte) - Capacité réserve/N. de portes battantes (Plan)</i>	1xGN1/1	2xGN1/1	1xGN1/1	3xGN1/1
Temperatura vasca [°C] <i>Well temperature - Temperatur in der Wanne - Température cuve</i>	+4/+10	+4/+10	+4/+10	+4/+10
Temperatura piano [°C] <i>Top temperature - Temperatur in der Platte - Température plan</i>	-10/-3	-10/-3	-10/-3	-10/-3
Temperatura vetrina [°C] <i>Display case temperature - Vitrinentemperatur - Température vitrine</i>	+4/+12	+4/+12	+4/+12	+4/+12
Temperatura vano refrigerato [°C] <i>Refrigerated cupboard temperature - Kühlfachtemperatur - Température réserve réfrigéré</i>	+2/+10	+2/+10	+2/+10	+2/+10
Gas refrigerante <i>Refrigerant gas - Kältemittel - Gaz réfrigérant</i>	R290	R290	R290	R290
Tensione alimentazione (50Hz) <i>Supply voltage - Versorgungsspannung - Tension d'alimentation</i>	230V 1F+N	230V 1F+N	230V 1F+N	230V 1F+N

**Vetrina refrigerata con vasca refrigerata ventilata - Refrigerated display case with refrigerated ventilated tank -
Kühlvitrine mit Kühltank - Vitrine réfrigérée avec cuve réfrigérée ventilée**



A – lato cliente - customer side - Kundenseite - côté client
 B – lato operatore - operator side – Bedienerseite - côté service
 C – vista lato operatore - operator side view - Ansichtseite des Bedieners - vue côté service
 L – Spina industriale - Industrial plug - Industriestecker - Prise industrielle

Tab. 3

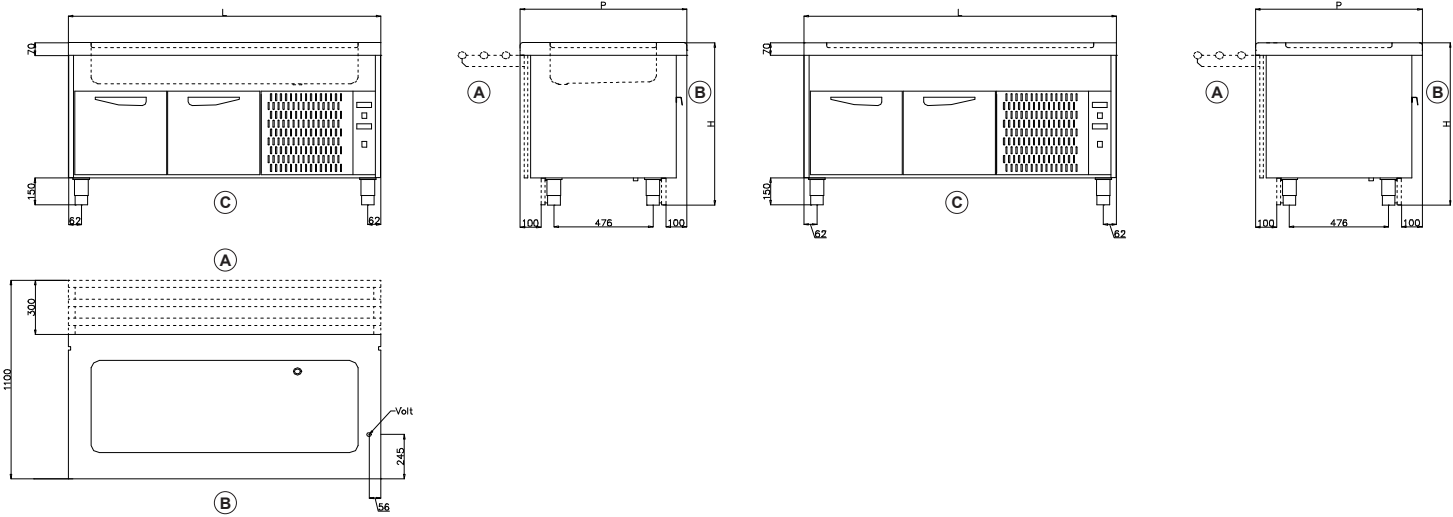
	3 GN1/1	4 GN1/1	5 GN1/1
Dimensioni esterne [mm] LxPxH <i>External dimensions - Aussenmasse - Dimensions externes</i>	1200x700x1730	1500x700x1730	1900x700x1730
Profondità con scorrevassoio [mm] <i>Depth w/tray slide - Tiefe mit Tabletrutsche - Profondeur avec rampe à plateaux</i>	1000	1000	1000
Dimensioni vasca [mm] <i>Well dimensions - Innenmasse Wanne - Dimensions cuve</i>	980x510x30/80	1310x510x30/80	1630x510x30/80
Capacità vano/N. di porte battenti <i>Cupboard capacity/N. of hinged doors - Fassungsvermögen Kühlfach/ Anzahl der Flügeltüren - Capacité réserve/N. de portes battantes</i>	1xGN1/1	1xGN1/1	1xGN1/1
Temperatura vetrina chiusa/clapet [°C] <i>Display case temperature (closed/flaps) - Temperatur in der Vitrine (geschlossen/mit Klappen) - Température vitrine (fermée/clapet)</i>	-1/+5*	-1/+5*	-1/+5*
Temperatura vetrina tendina [°C] <i>Display case temperature (w/curtain) - Temperatur in der Vitrine (mit Rollo) - Température vitrine (rideau)</i>	-1/+7**	-1/+7**	-1/+7**
Temperatura vano refrigerato [°C] <i>Refrigerated cupboard temperature - Kühlfachtemperatur - Température réserve réfrigéré</i>	+2/+10	+2/+10	+2/+10
Gas refrigerante <i>Refrigerant gas - Kältemittel - Gaz réfrigérant</i>	R290	R290	R290
Tensione alimentazione (50Hz) <i>Supply voltage - Versorgungsspannung - Tension d'alimentation</i>	230V 1F+N	230V 1F+N	230V 1F+N

* classificazione 2M1 conformemente alla norma UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006 - classification 2M1 according to UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006 - Klassifizierung 2M1 gemäß der Norm UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006 - classification 2M1 conformément à la norme UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006
 ** classificazione 2M2 conformemente alla norma UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006 - classification 2M2 according to UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006 - Klassifizierung 2M2 gemäß der Norm UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006 - classification 2M2 conformément à la norme UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006

11.2 SELF 800

Caratteristiche tecniche elementi refrigerati – Technical features of refrigerated units – Technische merkmale kühlelemente – Caracteristiques techniques des éléments réfrigérés

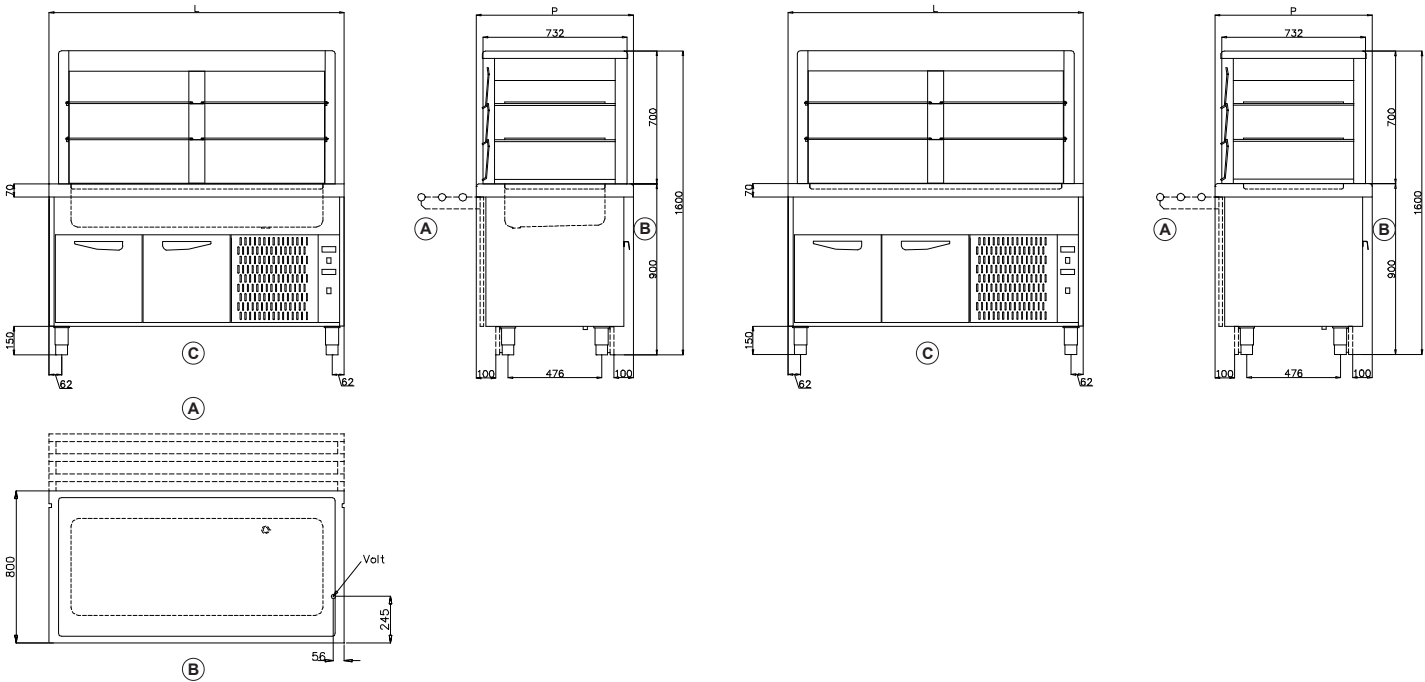
Piano/Vasca refrigerati statici su vano refrigerato statico/ventilato - Static refrigerated top/tank on static/ventilated refrigerated cupboard - Platte/Wanne mit statischer Kühlung auf gekühltem schrankfach - Cuve/Plan réfrigérés statiques sur réserve réfrigérée ventilée/statique



A – lato cliente - customer side - Kundenseite - côté client
B – lato operatore - operator side - Bedienerseite - côté service
C – vista lato operatore - operator side view - Ansichtseite des Bedieners - vue côté service

Tab. 4	3 GN1/1	4 GN1/1	5 GN1/1	6 GN1/1
Dimensioni esterne [mm] LxPxH <i>External dimensions - Aussenmasse - Dimensions externes</i>	1125x800x900	1500x800x900	1875x800x900	2250x800x900
Profondità con scorriavassoio [mm] <i>Depth w/tray slide - Tiefe mit Tabletrutsche - Profondeur avec rampe à plateaux</i>	1100	1100	1100	1100
Dimensioni vasca [mm] <i>Well dimensions - Innenmasse Wanne - Dimensions cuve</i>	960x510x210	1280x510x210	1600x510x210	1930x510x210
Dimensioni piano [mm] <i>Top dimensions - Plattenmasse - Dimensions plan</i>	960x510x20	1280x510x20	1600x510x20	1930x510x20
Capacità vano/N. di porte battenti <i>Cupboard capacity/N. of hinged doors - Fassungsvermögen Kühlfach/ Anzahl der Flügeltüren - Capacité réserve/N. de portes battantes</i>	1xGN1/1	2xGN1/1	3xGN1/1	3xGN1/1
Temperatura vasca [°C] <i>Well temperature - Temperatur in der Wanne - Température cuve</i>	+4/+10	+4/+10	+4/+10	+4/+10
Temperatura piano [°C] <i>Top temperature - Temperatur in der Platte - Température plan</i>	-10/-3	-10/-3	-10/-3	-10/-3
Temperatura vano refrigerato [°C] <i>Refrigerated cupboard temperature - Kühlfachtemperatur - Température réserve réfrigéré</i>	+2/+10	+2/+10	+2/+10	+2/+10
Gas refrigerante <i>Refrigerant gas - Kältemittel - Gaz réfrigérant</i>	R290	R290	R290	R290
Tensione alimentazione (50Hz) <i>Supply voltage - Versorgungsspannung - Tension d'alimentation</i>	230V 1F+N	230V 1F+N	230V 1F+N	230V 1F+N

Vetrina refrigerata ventilata con piano/vasca refrigerato/a statico/a su vano refrigerato ventilato - Refrigerated ventilated display case with static refrigerated top/tank on refrigerated cupboard - Kühlvitrine mit Platte/Wanne mit statischer Kühlung auf gekühltem schrankfach - Vitrine réfrigérée ventilée avec cuve/plan réfrigéré statique sur réserve réfrigérée ventilée/statique



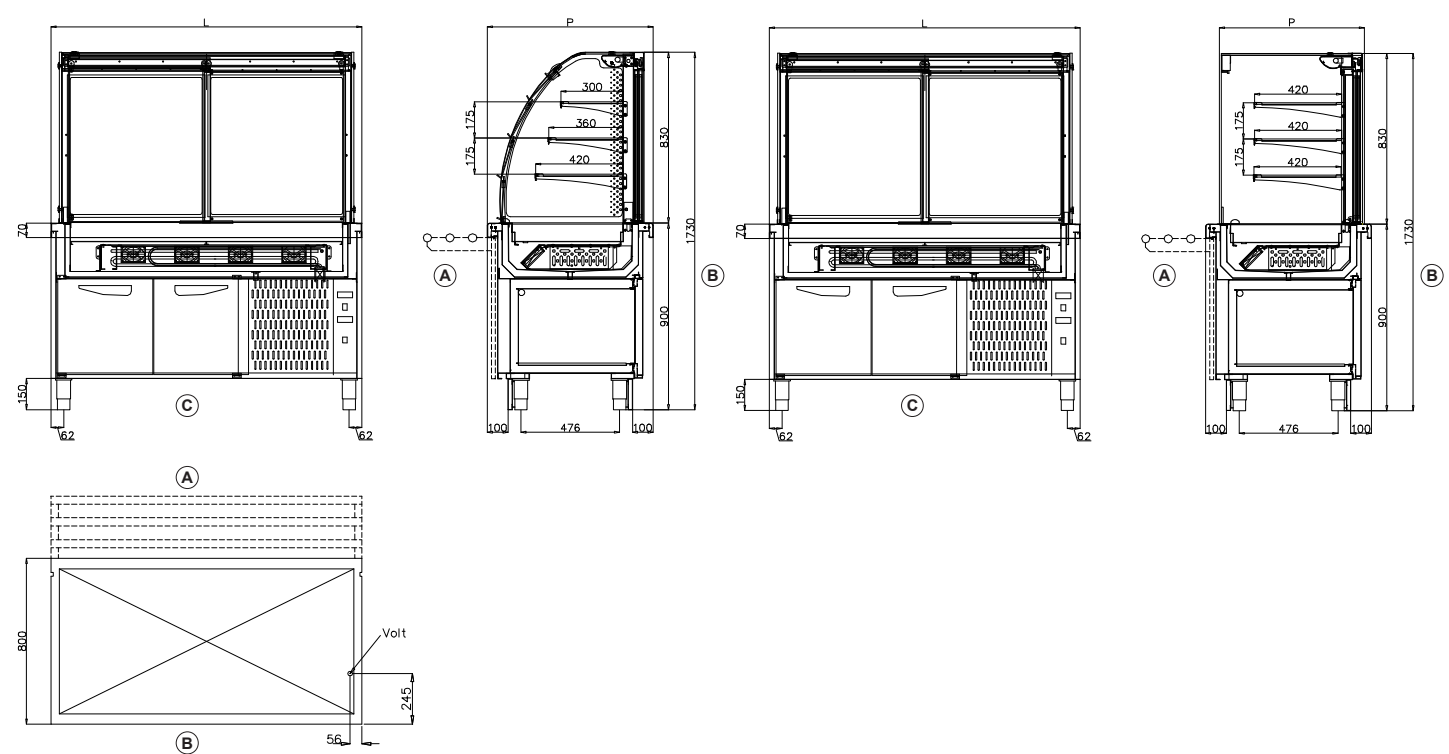
A – lato cliente - customer side - Kundenseite - côté client
B – lato operatore - operator side - Bedienerseite - côté service
C – vista lato operatore - operator side view - Ansichtseite des Bedieners - vue côté service

Tab. 5

4 GN1/1 5 GN1/1 6 GN1/1

Dimensioni esterne [mm] LxPxH <i>External dimensions - Aussenmasse - Dimensions externes</i>	1500x800x1600	1875x800x1600	2250x800x1600
Profondità con scorriavassoio [mm] <i>Depth w/tray slide - Tiefe mit Tabletrutsche - Profondeur avec rampe à plateaux</i>	1100	1100	1100
Dimensioni vasca [mm] <i>Well dimensions - Innenmasse Wanne - Dimensions cuve</i>	1280x510x210	1600x510x210	1930x510x210
Dimensioni piano [mm] <i>Top dimensions - Plattenmasse - Dimensions plan</i>	1280x510x20	1600x510x20	1930x510x20
Capacità vano/N. di porte battenti <i>Cupboard capacity/N. of hinged doors - Fassungsvermögen Kühlfach/ Anzahl der Flügeltüren - Capacité réserve/N. de portes battantes</i>	2xGN1/1	1xGN1/1	3xGN1/1
Temperatura vasca [°C] <i>Well temperature - Temperatur in der Wanne - Température cuve</i>	+4/+10	+4/+10	+4/+10
Temperatura piano [°C] <i>Top temperature - Temperatur in der Platte - Température plan</i>	-10/-3	-10/-3	-10/-3
Temperatura vetrina [°C] <i>Display case temperature - Vitrinentemperatur - Température vitrine</i>	+4/+12	+4/+12	+4/+12
Temperatura vano refrigerato [°C] <i>Refrigerated cupboard temperature - Kühlfachtemperatur - Température réserve réfrigéré</i>	+2/+10	+2/+10	+2/+10
Gas refrigerante <i>Refrigerant gas - Kältemittel - Gaz réfrigérant</i>	R290	R290	R290
Tensione alimentazione (50Hz) <i>Supply voltage - Versorgungsspannung - Tension d'alimentation</i>	230V 1F+N	230V 1F+N	230V 1F+N

**Vetrina refrigerata con vasca refrigerata ventilata - Refrigerated display case with refrigerated ventilated tank -
Kühlvitrine auf gekühlte Wanne - Vitrine réfrigérée avec cuve réfrigérée ventilée**



A – lato cliente - customer side - Kundenseite - côté client
 B – lato operatore - operator side – Bedienerseite - côté service
 C – vista lato operatore - operator side view - Ansichtseite des Bedieners - vue côté service

Tab. 6	3 GN1/1	4 GN1/1	5 GN1/1
Dimensioni esterne [mm] LxPxH <i>External dimensions - Aussenmasse - Dimensions externes</i>	1125x800x1730	1500x800x1730	1875x800x1730
Profondità con scorrevassoio [mm] <i>Depth w/tray slide - Tiefe mit Tabletrutsche - Profondeur avec rampe à plateaux</i>	1100	1100	1100
Dimensioni vasca [mm] <i>Well dimensions - Innenmasse Wanne - Dimensions cuve</i>	980x510x30/80	1310x510x30/80	1630x510x30/80
Capacità vano/N. di porte battenti <i>Cupboard capacity/N. of hinged doors - Fassungsvermögen Kühlfach/ Anzahl der Flügeltüren - Capacité réserve/N. de portes battantes</i>	1xGN1/1	1xGN1/1	1xGN1/1
Temperatura vetrina chiusa/clapet [°C] <i>Display case temperature (closed/flaps) - Temperatur in der Vitrine (geschlossen/mit Klappen) - Température vitrine (fermée/clapet)</i>	-1/+5*	-1/+5*	-1/+5*
Temperatura vetrina tendina [°C] <i>Display case temperature (w/curtain) - Temperatur in der Vitrine (mit Rollo) - Température vitrine (rideau)</i>	-1/+7**	-1/+7**	-1/+7**
Temperatura vano refrigerato [°C] <i>Refrigerated cupboard temperature - Kühlfachtemperatur - Température réserve réfrigéré</i>	+2/+10	+2/+10	+2/+10
Gas refrigerante <i>Refrigerant gas - Kältemittel - Gaz réfrigérant</i>	R290	R290	R290
Tensione alimentazione (50Hz) <i>Supply voltage - Versorgungsspannung - Tension d'alimentation</i>	230V 1F+N	230V 1F+N	230V 1F+N

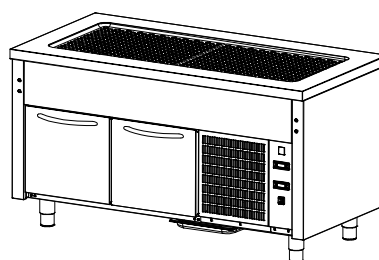
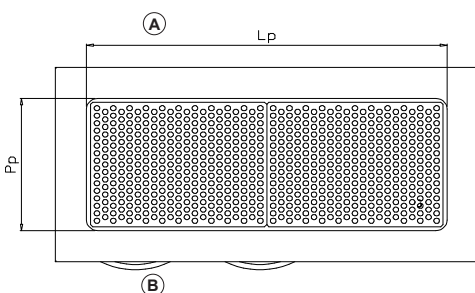
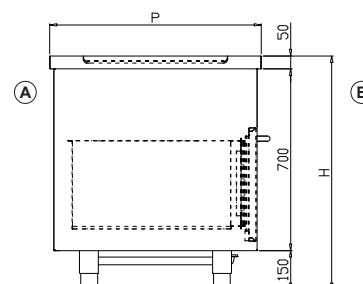
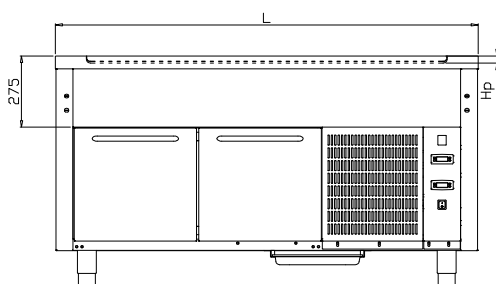
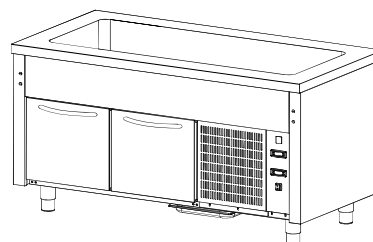
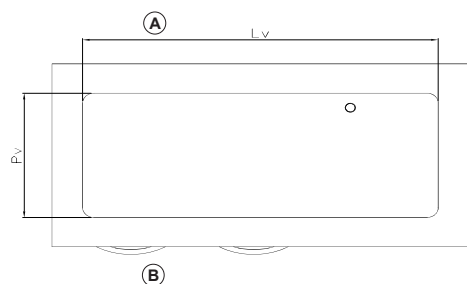
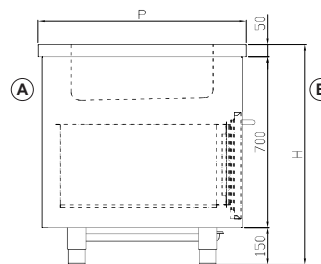
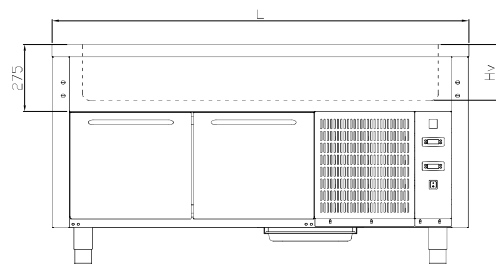
* classificazione 2M1 conformemente alla norma UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006 - classification 2M1 according to UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006 - Klassifizierung 2M1 gemäß der Norm UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006 - classification 2M1 conformément à la norme UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006

** classificazione 2M2 conformemente alla norma UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006 - classification 2M2 according to UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006 - Klassifizierung 2M2 gemäß der Norm UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006 - classification 2M2 conformément à la norme UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006

11.3 SELF CUBE

Caratteristiche tecniche elementi refrigerati – Technical features of refrigerated units – Technische merkmale kühlelemente – Caracteristiques techniques des éléments réfrigérés

Piano/Vasca refrigerati statici - Static refrigerated top/tank - Platte/Wanne mit statischer Kühlung a - Cuve/Plan réfrigérés statiques



A – lato cliente - customer side - Kundenseite - côté client

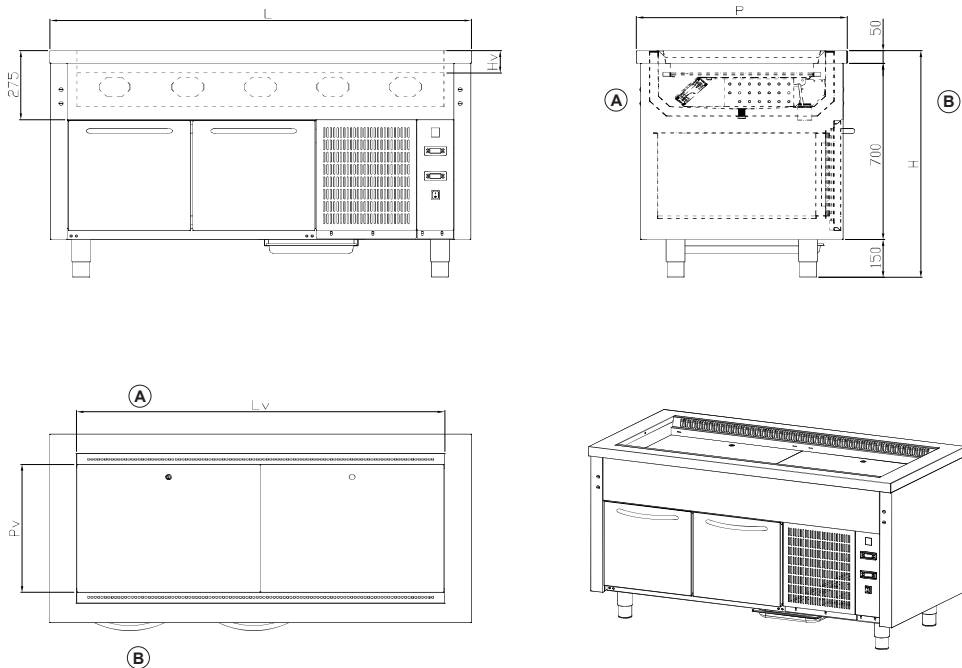
B – lato operatore - operator side - Bedienerseite - côté service

C – vista lato operatore - operator side view - Ansichtseite des Bedieners - vue côté service

Tab. 1

	2 GN1/1	3 GN1/1	4 GN1/1	5 GN1/1	6 GN1/1
Dimensioni esterne [mm] LxPxH <i>External dimensions - Aussenmasse - Dimensions externes</i>	800x750x900	1200x750x900	1500x750x900	1900x750x900	2200x750x900
Profondità con scorrevassoio [mm] <i>Depth w/tray slide - Tiefe mit Tabletrutsche - Profondeur avec rampe à plateaux</i>	1060	1060	1060	1060	1060
Dimensioni vasca [mm] <i>Well dimensions - Innenmasse Wanne - Dimensions cuve</i>	630x510x210	960x510x210	1280x510x210	1600x510x210	1930x510x210
Dimensioni piano [mm] <i>Top dimensions - Plattenmasse - Dimensions plan</i>	630x510x20	960x510x20	1280x510x20	1600x510x20	1930x510x20
Capacità vano/N. di porte battenti <i>Cupboard capacity/N. of hinged doors - Fassungsvermögen Kühlfach/ Anzahl der Flügeltüren - Capacité réserve/N. de portes battantes</i>	-	1xGN1/1	2xGN1/1	2xGN1/1	3xGN1/1
N. di porte battenti <i>N. of hinged doors - Anzahl der Flügeltüren - N. de portes battantes</i>	-	1	2	3	3
Temperatura vasca [°C] <i>Well temperature - Temperatur in der Wanne - Température cuve</i>	+4/+10	+4/+10	+4/+10	+4/+10	+4/+10
Temperatura piano [°C] <i>Top temperature - Temperatur in der Platte - Température plan</i>	-10/-3	-10/-3	-10/-3	-10/-3	-10/-3
Temperatura vano refrigerato [°C] <i>Refrigerated cupboard temperature - Kühlfachtemperatur - Température réserve réfrigéré</i>	-	+2/+10	+2/+10	+2/+10	+2/+10
Gas refrigerante <i>Refrigerant gas - Kältemittel - Gaz réfrigérant</i>	R290	R290	R290	R290	R290
Potenza totale su vano a giorno [Kw] <i>Open / neutral cupboard tot. power - Ges.leist. Offenfach / Neutralfach- Puissance tot. armoire ouvert / neutre</i>	0,2	0,2	0,25	0,3	0,4
Potenza totale su vano refrigerato[Kw] <i>Refrigerated cupboard tot - Leistungsaufnahme Kühlfach - Puissance totale réserve réfrigéré</i>	-	0,4	0,4	0,55	0,66
Tensione alimentazione (50Hz) <i>Supply voltage - Versorgungsspannung - Tension d'alimentation</i>	230V 1F+N	230V 1F+N	230V 1F+N	230V 1F+N	230V 1F+N

Vasca refrigerata ventilata - Refrigerated and ventilated tank - Umluftgekühlte Wanne - Cuve réfrigérée ventilée

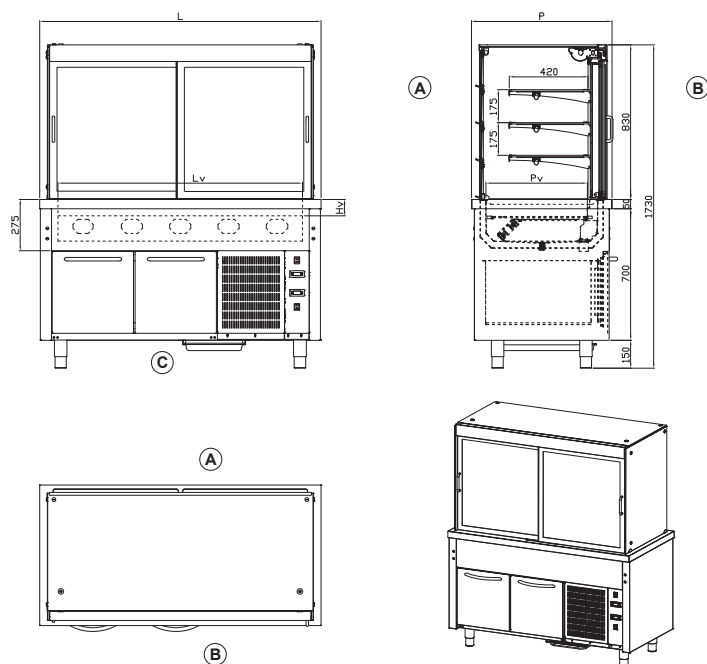


A – lato cliente - customer side - Kundenseite - côté client
 B – lato operatore - operator side - Bedienerseite - côté service
 C – vista lato operatore - operator side view - Ansichtseite des Bedieners - vue côté service

Tab. 1	2 GN1/1	3 GN1/1	4 GN1/1	5 GN1/1
Dimensioni esterne [mm] LxPxH <i>External dimensions - Aussenmasse - Dimensions externes</i>	800x750x900	1200x750x900	1500x750x900	1900x750x900
Profondità con scorrevassoio [mm] <i>Depth w/tray slide - Tiefe mit Tabletrutsche - Profondeur avec rampe à plateaux</i>	1060	1060	1060	1060
Dimensioni vasca [mm] <i>Well dimensions - Innenmasse Wanne - Dimensions cuve</i>	655x590x90	980x590x90	1310x590x90	1636x590x90
Capacità vano/N. di porte battenti <i>Cupboard capacity/N. of hinged doors - Fassungsvermögen Kühlfach/ Anzahl der Flügeltüren - Capacité réserve/N. de portes battantes</i>	-	1xGN1/1	2xGN1/1	2xGN1/1
N. di porte battenti <i>N. of hinged doors-Anzahl der Flügeltüren-N. de portes battantes</i>	-	1	2	3
Temperatura vasca [°C] <i>Well temperature - Temperatur in der Wanne - Température cuve</i>	-1/+5*	-1/+5*	-1/+5*	-1/+5*
Temperatura vano refrigerato [°C] <i>Refrigerated cupboard temperature - Kühlfachtemperatur - Température réserve réfrigéré</i>	-	+2/+10	+2/+10	+2/+10
Gas refrigerante <i>Refrigerant gas - Kältemittel - Gaz réfrigérant</i>	R290	R290	R290	R290
Potenza totale su vano a giorno [Kw] <i>Open / neutral cupboard tot. power - Ges.leist. Offenfach / Neutralfach- Puissance tot. armoire ouvert / neutre</i>	0,3	0,6	0,8	0,9
Potenza totale su vano refrigerato[Kw] <i>Refrigerated cupboard tot - Leistungsaufnahme Kühlfach - Puissance totale réserve réfrigéré</i>	-	0,75	0,9	1,2
Tensione alimentazione (50Hz) <i>Supply voltage - Versorgungsspannung - Tension d'alimentation</i>	230V 1F+N	230V 1F+N	230V 1F+N	230V 1F+N

* classificazione 2M1 conformemente alla norma UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006 - classification 2M1 according to UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006
 - Klassifizierung 2M1 gemäß der Norm UNI EN ISO

**Vetrina refrigerata con vasca refrigerata ventilata - Refrigerated display case on refrigerated cupboard -
Kühlvitrine mit Kühltank - Vitrine réfrigérée avec cuve réfrigérée ventilée**



A – lato cliente - customer side - Kundenseite - côté client
B – lato operatore - operator side – Bedienerseite - côté service
C – vista lato operatore - operator side view - Ansichtseite des Bedieners - vue côté service

Tab. 1	2 GN1/1	3 GN1/1	4 GN1/1	5 GN1/1
Dimensioni esterne [mm] LxPxH <i>External dimensions - Aussenmasse - Dimensions externes</i>	800x750x900	1200x750x900	1500x750x900	1900x750x900
Profondità con scorrevassoio [mm] <i>Depth w/tray slide - Tiefe mit Tabletrutsche - Profondeur avec rampe à plateaux</i>	1060	1060	1060	1060
Dimensioni vasca [mm] <i>Well dimensions - Innenmasse Wanne - Dimensions cuve</i>	655x590x90	980x590x90	1310x590x90	1636x590x90
Capacità vano/N. di porte battenti <i>Cupboard capacity/N. of hinged doors - Fassungsvermögen Kühlfach/ Anzahl der Flügeltüren - Capacité réserve/N. de portes battantes</i>	-	1xGN1/1	2xGN1/1	2xGN1/1
N. di porte battenti <i>N. of hinged doors-Anzahl der Flügeltüren-N. de portes battantes</i>	-	1	2	3
Temperatura vetrina chiusa/clapet [°C] <i>Display case temperature (closed/flaps) - Temperatur in der Vitrine (geschlossen/mit Klappen) - Température vitrine (fermée/clapet)</i>	-1/+5*	-1/+5*	-1/+5*	-1/+5*
Temperatura vetrina tendina [°C] <i>Display case temperature (w/curtain) - Temperatur in der Vitrine (mit Rollo) - Température vitrine (rideau)</i>	-1/+7*	-1/+7*	-1/+7*	-1/+7*
Temperatura vano refrigerato [°C] <i>Refrigerated cupboard temperature - Kühlfachtemperatur - Température réserve réfrigéré</i>	+2/+10	+2/+10	+2/+10	+2/+10
Gas refrigerante <i>Refrigerant gas - Kältemittel - Gaz réfrigérant</i>	R290	R290	R290	R290
Potenza totale su vano a giorno [Kw] <i>Open / neutral cupboard tot. power - Ges.leist. Offenfach / Neutralfach- Puissance tot. armoire ouvert / neutre</i>	0,4	0,6	0,85	1
Potenza totale su vano refrigerato[Kw] <i>Refrigerated cupboard tot - Leistungsaufnahme Kühlfach - Puissance totale réserve réfrigéré</i>	-	0,8	1	1,3
Tensione alimentazione (50Hz) <i>Supply voltage - Versorgungsspannung - Tension d'alimentation</i>	230V 1F+N	230V 1F+N	230V 1F+N	230V 1F+N

* classificazione 2M1 conformemente alla norma UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006 - classification 2M1 according to UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006 - Klassifizierung 2M1 gemäß der Norm UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006 - classification 2M1 conformément à la norme UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006

** classificazione 2M2 conformemente alla norma UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006 - classification 2M2 according to UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006 - Klassifizierung 2M2 gemäß der Norm UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006 - classification 2M2 conformément à la norme UNI EN ISO 23953-1:2006, UNI EN ISO 23953-2:2006